

AEG-TELEFUNKEN

AEG

Montage- und Bedienungsanleitung

ELFATHERM E1Z / E1ZB

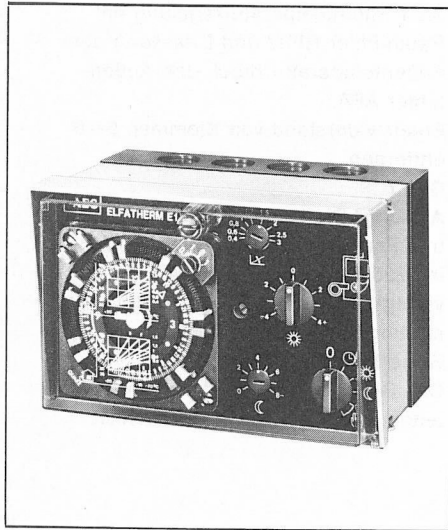


Bild 1 ELFATHERM E1Z

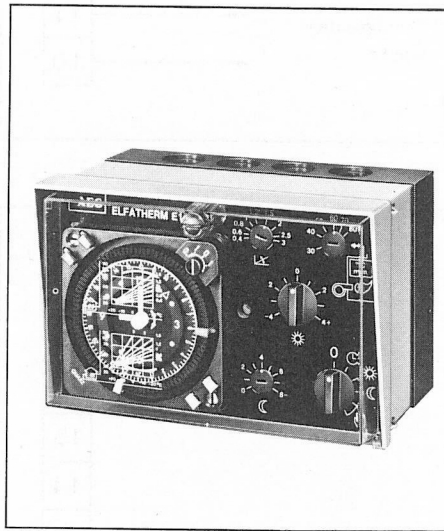


Bild 2 ELFATHERM E1ZB

1 Anwendung

1.1 ELFATHERM E1Z bzw. E1ZB sind 2-Punktregler zur witterungs- oder raumtemperaturabhängigen Vorlauftemperaturregelung in Radiatoren- oder Flächenheizungsanlagen mit Gas- oder Niederdrucktemperaturheizkesseln, wahlweise mit Fernbedienung oder Raumfühler zu verwenden.

Die Ausführung ELFATHERM E1ZB ermöglicht zusätzlich eine Kesseltemperatur-Minimalbegrenzung.

- 1.1.1 Witterungsabhängige Vorlauftemperaturregelung
- 1.1.2 Witterungsabhängige Vorlauftemperaturregelung mit Fernbedienung
- 1.1.3 Raumtemperaturregelung mit Erfassung der Außentemperatur

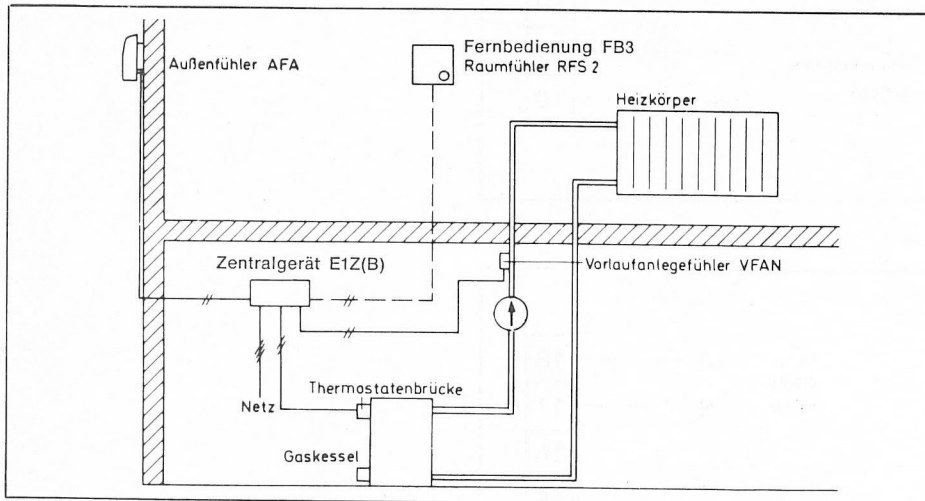


Bild 3 Anlagenschema ELFATHERM E1Z/E1ZB — Radiatorenheizung

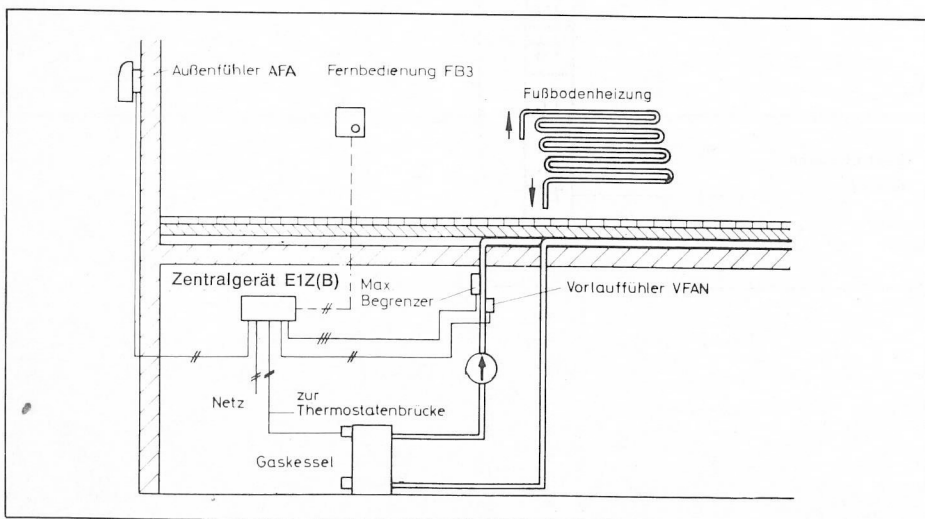


Bild 4 Anlagenschema ELFATHERM E1Z/E1ZB — Fußbodenheizung

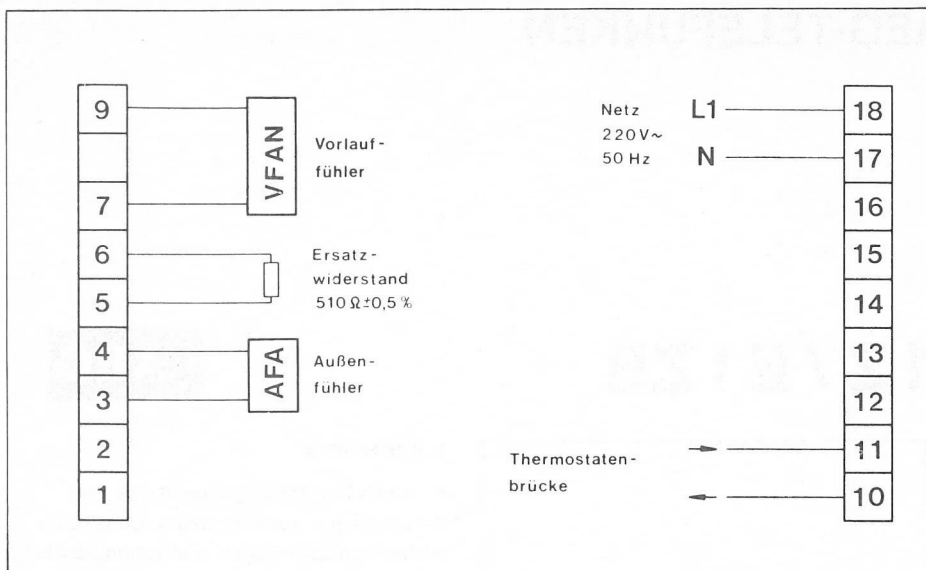


Bild 5 Anschlußschema zu 2.1.1

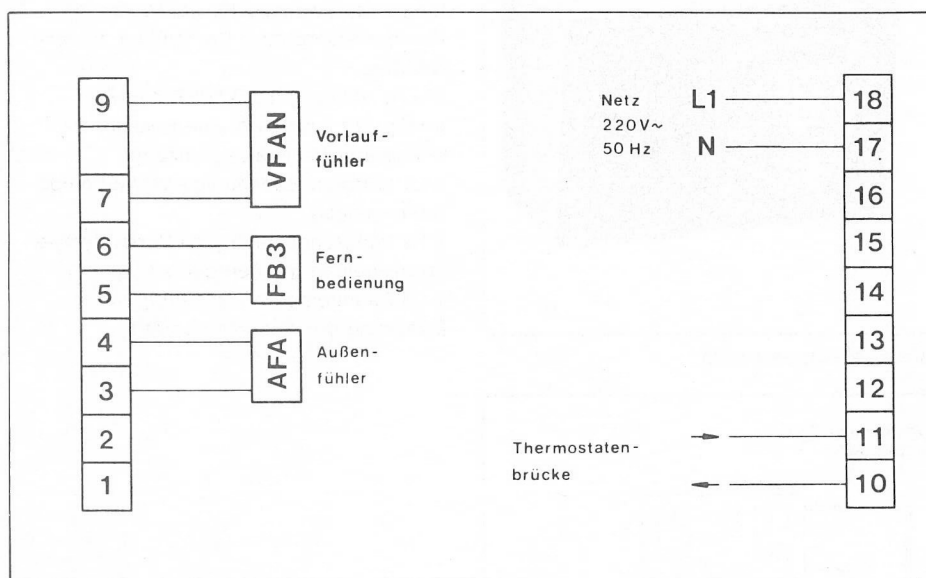


Bild 6 Anschlußschema zu 2.1.2

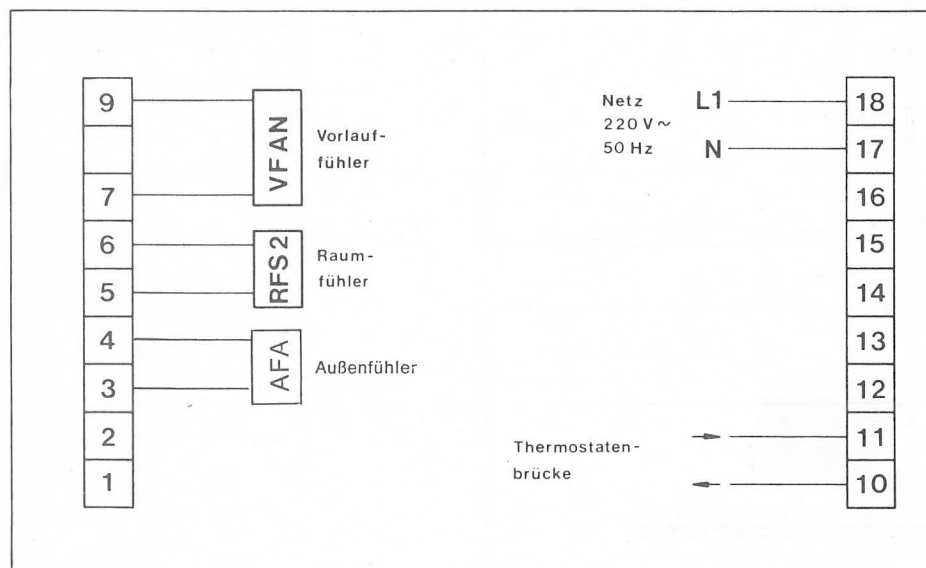


Bild 7 Anschlußschema zu 2.2.1

2 Elektrischer Anschluß

2.1 Witterungsabhängige Heizungsregelung

2.1.1 Witterungsabhängige Vorlauf-temperaturregelung ohne Fernbedienung.

Bild 5

2.1.2 Witterungsabhängige Vorlauf-temperaturregelung mit Fernbedienung FB3

Ersatzwiderstand von Klemmen 5—6 entfernen.

Bild 6

2.2 Raumtemperaturregelung

2.2.1 Raumtemperaturregelung mit Raumfühler RFS2 und Erfassung der Außentemperatur durch den Außenfühler AFA.

Ersatzwiderstand von Klemmen 5—6 entfernen.

Bild 7

Achtung! Die Leitungen zu den Fühlern und Fernbedienungsgeräten dürfen nicht mit 220 V-Leitungen in einem Kabel verlegt werden. Das führt zu Betriebsstörungen und entspricht nicht den Sicherheitsbestimmungen.

Das Gerät ist schutzisoliert, ein Schutzleiteranschluß ist nicht erforderlich.

Witterungsabhängige Regelung und Raumtemperatur-Regelung mit Außentemperaturerfassung

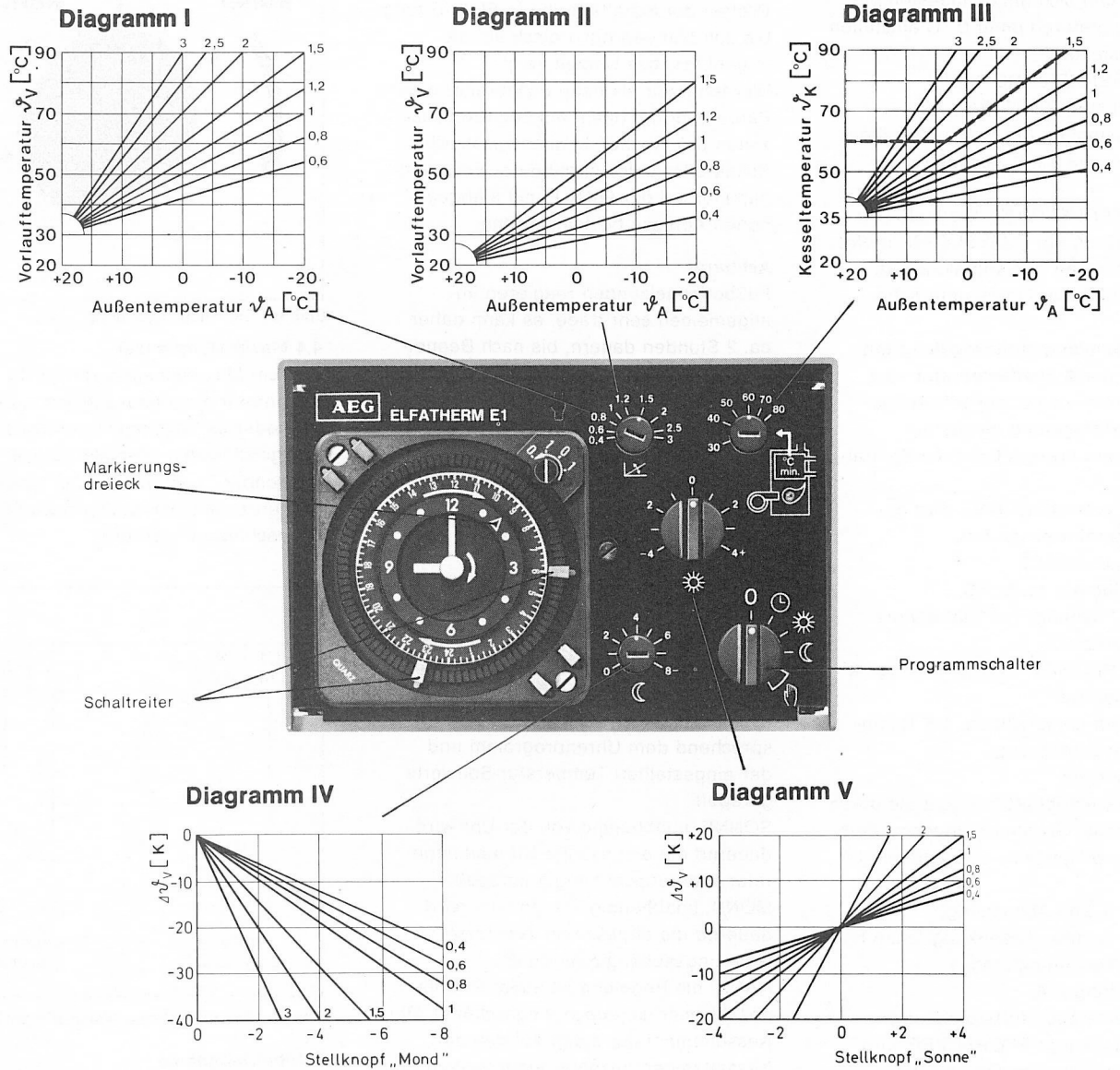


Bild 13 Zentralgerät E1Z/E1ZB, Frontansicht mit Diagrammen (dargestellt ist ELFATHERM E1ZB)

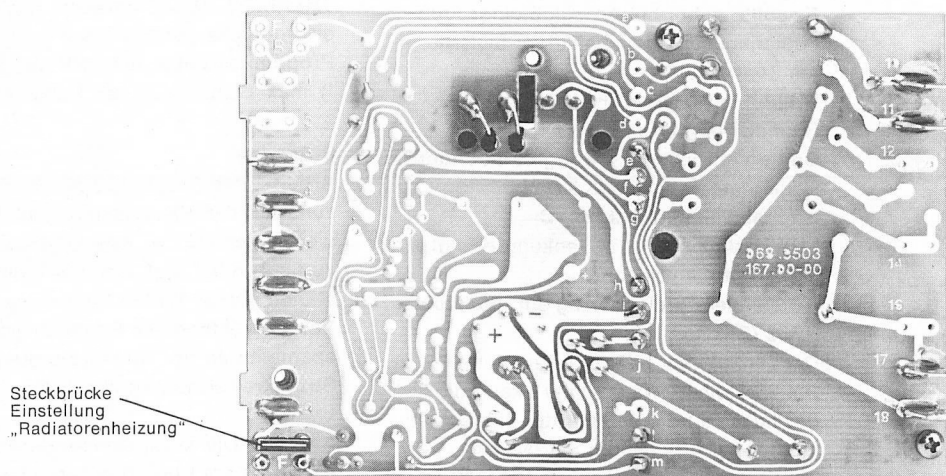


Bild 14 Zentralgerät E1Z/E1ZB, Ansicht der Leiterplatte

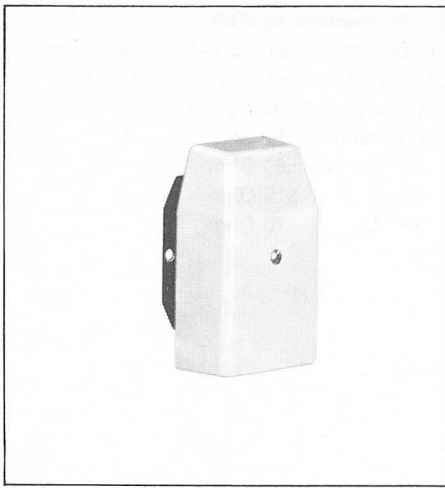


Bild 8 Außenfühler AFA

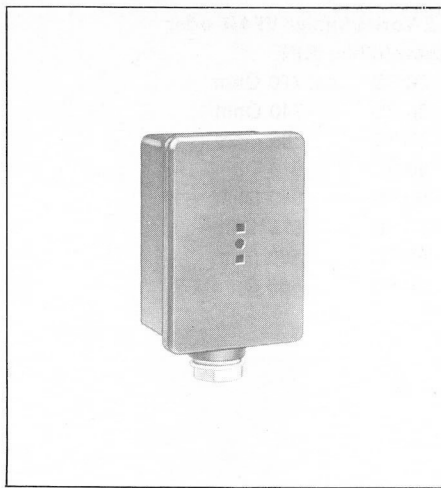


Bild 9 Vorlauffühler VFAN

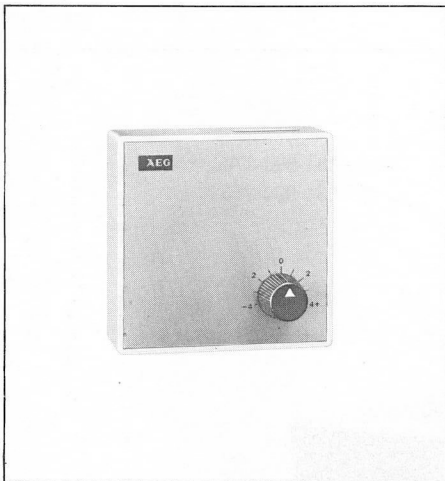


Bild 10 Fernbedienung FB3/Raumfühler RFS2

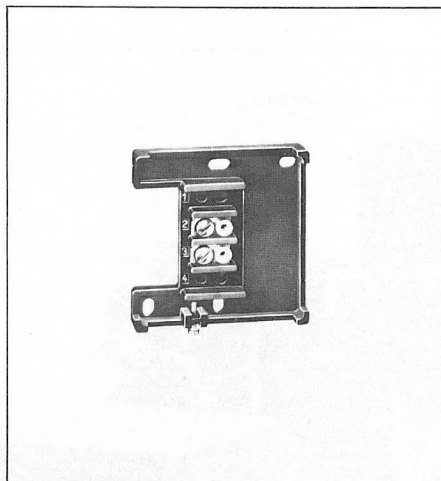


Bild 11 Grundplatte FB3/RFS2

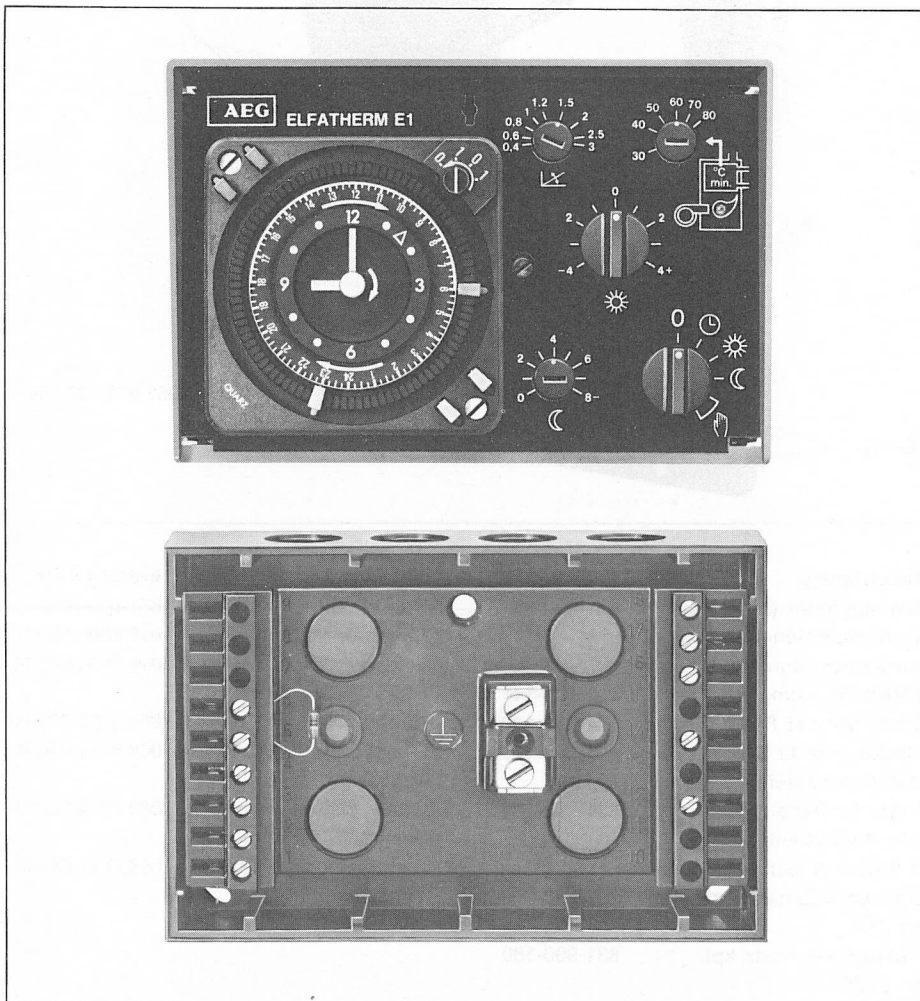


Bild 12 ELFATHERM E1Z/E1ZB mit Grundplatte (dargestellt ist ELFATHERM E1ZB)

3 Montage

3.1 Außenfühler AFA (Bild 8)

Montageort: an der Nord- oder Nordostwand hinter einem beheizten Raum ca. 2,5 m über dem Erdboden. Nicht über Fenstern oder Luftschächten.

3.2 Vorlauffühler VFAN (Bild 9)

Montageort 0,5 bis 1 m hinter der Umwälzpumpe am Heizungsvorlauf. Bei Kesseln mit eingebauter Umwälzpumpe bis zu 1 m hinter dem Kessel.

Montage: Vorlaufrohr gut säubern, Wärmeleitpaste auftragen, Fühler mit Spannband gut befestigen.

3.3 Fernbedienung FB3 (Bild 10)

Die Fernbedienung FB3 dient zur Fernverstellung der Raumtemperatur.

Montageort: beliebig, an einer trockenen Wand.

Montage: (Bild 11) Grundplatte nach Lösen der Befestigungsschraube abziehen und an der vorgesehenen Montagestelle befestigen. Die beiden Anschlußdrähte anklammern, Oberteil aufstecken und Befestigungsschraube wieder anziehen.

3.4 Raumfühler RFS2 (Bild 10)

Montageort: an einer Innenwand des zu regelnden Raumes in ca. 1,5 m Höhe; nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder anderer wärmeabgebender Geräte wie Lampen, Fernseher usw., nicht in Nischen, nicht hinter Vorhängen oder an Schornsteinwänden montieren. In diesem Raum dürfen keine thermostatischen Heizkörperventile installiert sein.

Montage: wie bei der Fernbedienung FB3, siehe Abschnitt 3.3.

3.5 Zentralgerät E1Z/E1ZB (Bild 1, 2 u. 12)

Klarsichtkappe durch Druck-Dreh-Bewegung (90°) des Verschlußbolzens entriegeln und herunterklappen.

Grundplatte nach Lösen der Zentralbefestigungsschraube abziehen.

Die Grundplatte am vorgesehenen Montageort befestigen und die elektrischen Leitungen gemäß Abschnitt 2 anschließen. Den Regler aufstecken, Befestigungsschraube wieder anziehen und Kappe verriegeln.

3.6 Kesseleinbau

Der Regler kann über vorverdrahtete AMP-Steckhülsen 6,3 (DIN 46 247) angeschlossen und im Durchbruch 138 x 92 mm nach DIN 43 700 der Kessel-front oder des Schaltschranks durch nachträglich einsetzbare Klammern (4 Stück - Bestell-Nr. 831-990-176) eingebaut werden. Klemmbereich 0,5 bis 2,5 mm.

4 Bedienung der Geräte

4.1 Zentralgerät E1Z/E1ZB

4.1.1 Einstellung der Heizkurve (Steilheit)
Die HeizkurvenEinstellung am Stellknopf erfolgt entsprechend der benötigten Vorlauftemperatur bei der tiefsten zu erwartenden Außentemperatur (z. B. -15 °C) nach Diagramm I bzw. II auf Bild 13.

Steigt die Raumtemperatur bei fallender Außentemperatur, ist eine zu hohe Heizkurve eingestellt.

Hat der Regler eingeschaltet (Klemme 10. und 11 überbrückt) und der Gasbrenner brennt nicht, dann ist nach der Bedienungsanleitung des Gaskessels der Sicherheitsbegrenzer und die Zündflamme zu überprüfen. Arbeitet der Regler trotz allem nicht einwandfrei, so wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst.

7 Fühlerwiderstände

Zur Widerstandsmessung Fühler am Gerät abklemmen.

7.1 Außenfühler AFA

+20 °C	ca. 405 Ohm
+10 °C	430 Ohm
0 °C	450 Ohm
-10 °C	480 Ohm
-20 °C	505 Ohm

7.2 Vorlauffühler VFAN oder Kesselfühler KFE

20 °C	ca. 770 Ohm
30 °C	740 Ohm
40 °C	705 Ohm
50 °C	670 Ohm
60 °C	640 Ohm
70 °C	610 Ohm
80 °C	580 Ohm
90 °C	560 Ohm

7.3 Fernbedienung FB3

Stellknopf in Stellung -4	ca. 490 Ohm
Stellknopf in Stellung 0	515 Ohm
Stellknopf in Stellung +4	540 Ohm

7.4 Raumfühler RFS2

15 °C	ca. 560 Ohm
20 °C	515 Ohm
25 °C	470 Ohm

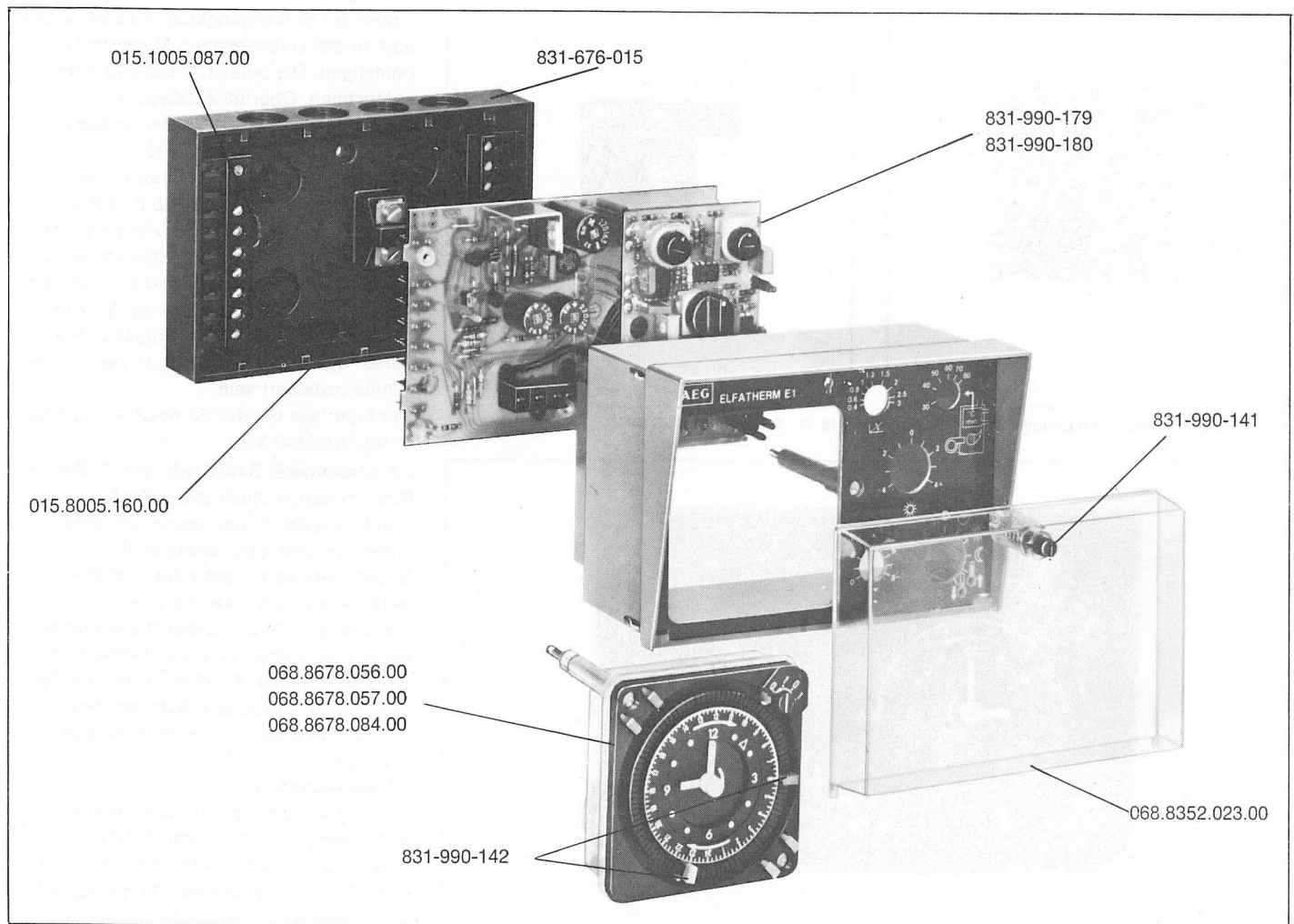


Bild 17 Zentralgerät E1Z/E1ZB, Ersatzteile

8 Ersatzteile

Die im Bild 17 gezeigten Ersatzteile können im Bedarfsfall unter der Ersatzteil-Nr. bei AEG-TELEFUNKEN Serienprodukte AG Abt. S 1 V 22 Postfach 606-607 3250 Hameln 1 bestellt werden.

AEG-TELEFUNKEN Serienprodukte Geschäftsbereich Zähler und Elfa Kuhbrückenstraße 2-4 3250 Hameln 1 Telefon (0 51 51) 7 82 - 1

Bezeichnung

Schnappfeder (2 Stück) für Normschienenbefestigung (nicht dargestellt)
 Verschluß, komplett
 Schaltreiter (1 Paar)
 Steckbrücke (2 Stück) (nicht dargestellt)
 Feder für Schalttafel- oder Kesseleinbau (4 Stück), (nicht dargestellt)
 Elektronik-Einsatz kpl. für E1Z
 Elektronik-Einsatz kpl. für E1ZB

Ersatzteil-Nr.

831-990-139
 831-990-141
 831-990-142
 831-990-175
 831-990-176
 831-990-179
 831-990-180

Bezeichnung

Sockel, kpl.
 Kabeldurchführung
 Ersatzwiderstand 510 Ω — 0,5 %
 Kappe
 Quarz-Schaltuhr mit Tagesprogramm
 Quarz-Schaltuhr mit Wochenprogramm
 Synchron-Schaltuhr mit Tagesprogramm

Ersatzteil-Nr.

831-676-015
 015.8005.160.00
 015.1005.087.00
 068.8352.023.00
 068.8678.056.00
 068.8678.057.00
 068.8678.084.00